



**RÈGLEMENT FINANCIER  
DU LYCÉE FRANÇAIS INTERNATIONAL DE DELHI  
ANNÉE 2020 – 2021**

**DROITS D'INSCRIPTION :**

Droits dus lors de la première inscription au LFID. L'élève n'est réputé inscrit qu'après le paiement effectif de ces droits d'inscription. **Ces droits ne seront en aucun cas rétrocedés.**

**Montant :**

- Élèves de nationalité française ou indienne : **3 000 euros.**
- Élèves de nationalité autre : **4 000 euros.**

**Date de paiement :** sur facturation, valant inscription définitive.

**DROITS ANNUELS DE SCOLARITÉ :**

Tout trimestre entamé est dû. En cas d'interruption de la scolarité en cours de trimestre, les droits de scolarité du trimestre ne seront pas remboursables.

**TARIFS 2020-2021**

| Droits annuels Euros                        | MATERNELLE  | ELÉMENTAIRE | COLLÈGE     | LYCÉE        |
|---|-------------|-------------|-------------|--------------|
| Elèves de nationalité française ou indienne | 6 005 euros | 7 505 euros | 8 300 euros | 11 180 euros |
| Elèves de nationalité autre                 | 6 835 euros | 8 545 euros | 9 490 euros | 13 030 euros |

**Assurance scolaire en euros : 42 €**

Pour les élèves suivant les cours de la section anglaise internationale (en cours d'homologation) au collège : **445 euros / an supplémentaires**

Pour les élèves suivant les cours English+ au collège : **210 euros/ an supplémentaires** (en cours d'homologation)

Pour les élèves suivant les cours de la section européenne au lycée : **660 euros / an supplémentaires**

Tout enseignement de langue additionnel non inclus dans la carte des langues de l'établissement fera l'objet d'une tarification particulière.

**Frais d'examen :**

- Classe de Première : 80 euros
- Classe de Terminale : 280 euros

**Chèque de caution pour les manuels scolaires :**

- Collège : 100 euros soit 8000/-INR
- Lycée : 150 euros soit 12000/-INR

**Remises / Réductions des droits de scolarité :**

Famille nombreuse : 25% de réduction pour le 4ème enfant, 50% de réduction pour le 5ème et suivant **si tous sont scolarisés au LFID.**

**DATES DE PAIEMENTS**

Le paiement des droits de scolarité pour les classes Maternelles, Élémentaires et Secondaires est étalé de la façon suivante :

- 30/09/2020 pour le premier trimestre \* : 40 %
- 30/11/2020 pour le deuxième trimestre\* : 35 %
- 28/02/2021 pour le troisième trimestre\* : 25 %

\*Les trimestres de règlement correspondent aux périodes suivantes :

- Trimestre 1 : du 29 août (ou rentrée scolaire) au 31 décembre
- Trimestre 2 : du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril
- Trimestre 3 : du 1<sup>er</sup> mai au 30 juin (ou fin d'année scolaire)

Il est possible de demander la mensualisation des frais de scolarité. Dans ce cas, qui doit rester exceptionnel, **une demande spécifique devra être faite auprès du trésorier de l'APE** et un échéancier précis sera mis en place pour l'année scolaire.

**Réinscription**

Une avance de 10 % des frais de scolarité 2020-2021 est à verser avant le 17/05/2020 pour garantir le maintien d'une place.

A défaut de paiement de cette avance, le LFID ne pourra s'engager à garantir que l'élève ait une place dans la classe de son niveau.

**MODALITÉS DE PAIEMENTS DES DROITS D'INSCRIPTION ET FRAIS DE SCOLARITÉ**

Les règlements doivent se faire en Euros ou Roupies indiennes sur les comptes bancaires définis ou éventuellement en USD (dans ce cas, versement d'une commission forfaitaire pour risque de change de 7%).

Pour le paiement en Roupies indiennes, le taux de change de chancellerie (1) en vigueur à la date d'émission de la facture s'appliquera.

(1) *Le taux de chancellerie est le taux de change fixé par la direction du Trésor du Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie française.*

**Les règlements en espèces ne sont pas acceptés.**

Les règlements doivent être effectués :

- par **chèque français ou virement bancaire en euros** à l'ordre de « **Ecole française de Delhi** » aux frais exclusifs du demandeur (préciser option « OUR » à votre banque).
- par **chèque en roupies indiennes** à l'ordre de « **Lycée français de Delhi** »

Tous frais pour le LFID liés notamment :

- à l'absence de précision de l'IBAN ou du code BIC dans la demande de virement,
- ou à une commission de la banque de l'émetteur

feront l'objet d'une refacturation aux familles concernées. L'objet « droits de scolarité » et le nom de famille doivent être mentionnés dans le virement.

L'inscription est effective à partir du constat du règlement des frais d'inscription. Elle conditionne la possibilité pour un nouvel élève de commencer les cours.

## **BOURSES DE L'ETAT FRANÇAIS**

Tous les renseignements sont à prendre auprès de la section consulaire de l'ambassade de France.

## **BOURSES**

Les élèves de **nationalité française** pourront bénéficier d'une bourse scolaire sous réserve d'acceptation de leur dossier.

Les dossiers complets de première demande ou de renouvellement de bourses sont à remettre au chargé d'affaires sociales de la section consulaire dans les délais prescrits.

Les dossiers à compléter sont disponibles sur <http://www.ambafrance-in.org/Aide-a-la-scolarite>

## **INCIDENTS**

Tout retard de paiement supérieur à 30 jours entraînera facturation de pénalités d'un montant de 2 % par mois de retard.

Les dossiers des élèves n'ayant pas réglé les droits de scolarité aux dates ci-dessus seront soumis au conseil d'administration, qui pourra décider toute sanction à leur encontre, y compris de ne pas les admettre à suivre les cours du trimestre suivant.

Lors du départ définitif, les dossiers scolaires et autres documents administratifs seront remis aux familles qui auront acquitté la totalité des frais de scolarité.

**L'inscription ou la réinscription d'un élève au LFID  
implique l'acceptation sans réserve du présent règlement**

# **FINANCIAL REGULATIONS OF THE LYCEE FRANCAIS INTERNATIONAL DE DELHI ACADEMIC YEAR 2020-2021**

## **REGISTRATION FEES**

Registration fees are payable at the time of initial registration at the LFID. A student is deemed to be registered only after the actual payment of these registration fees. **The fees will not be refunded under any circumstances.**

**Amount payable: Students with French or Indian nationality: 3 000 euros**  
**Students from another country: 4 000 euros**

**Payment date:** fee payable at the time of application for registration, in one lump sum.

## **ANNUAL TUITION FEES 2020-2021**

Fees for every term begun are payable in full. In case of any interruption of schooling during the term, the tuition fees for the term will not be refunded.

| <b>Annual Tuition Fees<br/>Euros</b>                | <b>NURSERY</b>     | <b>PRIMARY</b>     | <b>MIDDLE<br/>SCHOOL</b> | <b>HIGH SCHOOL</b>  |
|---|--------------------|--------------------|--------------------------|---------------------|
| <b>Students of French<br/>or Indian nationality</b> | <b>6 005 euros</b> | <b>7 505 euros</b> | <b>8 300 euros</b>       | <b>11 180 euros</b> |
| <b>Students of other<br/>nationalities</b>          | <b>6 835 euros</b> | <b>8 545 euros</b> | <b>9 490 euros</b>       | <b>13 030 euros</b> |

**Insurance : 42 euros** (to be charged at first term)

For the students enrolled in the intensive English Section (applied for Section Internationale Anglais) at Middle School: **445 euros/year** in addition (to be validated)

For students enrolled in “English plus” (college): **210 euros/year** in addition (to be validated)

For the students enrolled in the “section européenne” curriculum at High School: **660 euros/year** in addition  
Any choice of an extra language subject not listed on our curriculum will be charged individually

### **Examination fee :**

- Première : 80 euros
- Terminale : 280 euros

**Caution deposit for text books by cheque only:**

- Middle school: 100 euros or 8000/-INR
- And for High school: 150 euros or 12000/-INR

**Discounts / Rebates on tuition fees:**

Large families: 25% reduction for the 4th child, 50% reduction for the 5th and later children (**all children must be enrolled in LFID**).

**PAYMENT DATES**

The payment of tuition fees for Nursery, Primary and Secondary school classes is spread out as follows:

|                                |   |      |
|--------------------------------|---|------|
| 30/09/20 for the First term *  | : | 40 % |
| 30/11/20 for the Second term * | : | 35 % |
| 28/02/21 for the Third term *  | : | 25 % |

\*The term-wise payment schedule corresponds to the following periods:

- Term 1: from 29<sup>th</sup> August (or beginning of the academic year) to the 31<sup>st</sup> December
- Term 2: From 1<sup>st</sup> January to 30<sup>th</sup> April
- Term 3: From 1<sup>st</sup> May to 30<sup>th</sup> June (or end of the academic year)

**Re-Registration**

An advance of 10% of the tuition fee for 2020-2021 is to be paid before 17/05/2020 to guarantee the availability of a seat.

In case of failure to pay this advance, the LFID cannot guarantee the student the availability of a seat in a class that is appropriate to his / her level.

Monthly payments are possible. In that case, which remains exceptional, a specific request should be sent directly to the treasurer of the Student's Parents Association, in charge of the financial management of the school. Monthly terms all over the academic year would then be agreed between the counterparts.

**MODES OF PAYMENTS FOR REGISTRATION AND TUITION FEES**

The payment of fees should be in Euros or Indian Rupees in respective banking accounts.

Fees may also be paid in USD with a fixed rate commission of 7% for foreign exchange rate risk.

For payment in Indian Rupees, the chancery exchange rate (1) from the date that the invoice was issued will be applied.

*(1)The chancery exchange rate is the exchange rate fixed under the direction of the Ministry of Economy, Finance and Industry in France.*

**Cash payments are not accepted.**

Payments are to be made:

- By **French cheques or bank transfer in euros** in favour of “ **Ecole française de Delhi**”. All the bank fees are at the charge of the emitter, by selecting the option “ OUR”.
- By **cheque in Indian Rupees** in favour of “ **Lycée français de Delhi**”

Any expenses incurred by the LFID related in particular :

- to the absence of IBAN or BIC code specifications in the bank transfer application, or
- to a commission to the issuer bank

are to be paid by the families in question. The heading 'Tuition Fees' and the last name must both be mentioned on the bank transfer.

**No new student will be allowed to begin class until registration fees and tuitions fees are paid**

## **SCHOLARSHIPS AND FINANCIAL SUPPORT TO FRENCH NATIONAL STUDENTS BY THE FRENCH GOVERNMENT**

All information may be obtained from the consular section of the French Embassy.

### **SCHOLARSHIPS**

Students of French nationality may avail of academic scholarships subject to their application being accepted.

The completed applications in respect of a first request for a scholarship or a renewal of scholarship are to be submitted to the *chargé d'affaires sociales* (social affairs in charge) of the consular section within the prescribed time limit.

The applications forms are available at <http://ambafrance-in.org/Aide-a-la-scolarite>

### **PAYMENT DEFAULTS**

Any delay in payment exceeding 30 days will result in levy of a penalty at the rate of 2% for every month of delay.

Records of students who have not paid their tuition fees on the above mentioned dates will be submitted to the Managing Committee which will decide on the penalties to be levied on them, including refusal of admission to the courses of the following term.

School academic records will not be provided to families who have not remitted the tuition fees.

**Registration or re-registration of a student at the LFID implies the unconditional acceptance of the present regulations.**



Lycée Français  
International de Delhi

## ACCEPTATION DU RÈGLEMENT FINANCIER

## ACCEPTANCE OF THE FINANCIAL REGULATIONS

Je, soussigné(e), M. ou Mme.....

représentant légal de l'élève.....

déclare avoir pris connaissance des clauses du règlement financier du LFID 2020-2021 (disponible en fin de dossier, à conserver par la famille) et les accepter sans réserve.

Je m'engage à payer les frais d'inscription et de scolarité pour chaque année scolaire dans une même et unique devise.

*We, the undersigned, Mr. or Mrs .....*

*legal guardian of the student.....*

*declare that we have read the terms of the financial regulations of the LfiD school year 2020-2021 and accept in full the terms and conditions.*

*I commit to pay the registration fee and annual tuition fees for each and every school year in one single currency.*

Lu et approuvé, date et signature

*Agreed and accepted, date and signature*